

FESTIVAL
midis
MINIMES

ÉTÉ/ZOMER 2018

16.08

PROGRAMME DU JOUR
PROGRAMMA VAN DE DAG

XIX^e siècle
19de eeuw

www.midis-minimes.be

Franz Schubert

(1797-1828)

Winterreise, D. 911

Erste Abtheilung

Gute Nacht

Die Wetterfahne

Gefrorene Tränen

Erstarrung

Der Lindenbaum

Wasserflut

Auf dem Flusse

Rückblick

Irrlicht

Rast

Frühlingstraum

Einsamkeit

pause (brève)

Zweite Abtheilung

Die Post

Der greise Kopf

Die Krähe

Letzte Hoffnung

Im Dorfe

Der stürmische Morgen

Täuschung

Der Wegweiser

Das Wirtshaus

Mut

Die Nebensonnen

Der Leiermann

Shadi Torbey

basse / bas

Lucas Blondeel

piano

.....
PROCHAIN CONCERT
VOLGEND CONCERT

17.08

Thibault Lavrenov

violoncelle / cello

Xavier Locus

piano

—
Sergey Rachmaninov

Sonate pour violoncelle et piano en sol mineur, op. 19 / Sonate voor cello en piano in g-klein, op. 19

Avec plus de six cents lieder à son actif, Schubert est sans conteste le meilleur représentant de ce genre très important dans l'histoire de la musique germanique au XIX^e. Né directement de la chanson populaire, souvent en forme de couplets et refrain, le genre s'en distingue néanmoins par différents aspects : une plus grande ambition poétique dans le choix des textes, et sur le plan musical, un enrichissement de la partie d'accompagnement et une plus grande élaboration de la ligne du chant, évoluant vers une forme continue. Cette évolution, entamée très tôt par Schubert, le conduira à des réussites exceptionnelles, touchant des sommets poétiques inespérés, et pourtant – c'est là un paradoxe étonnant - jamais bien éloignés des sources populaires. Autre paradoxe, c'est au cours de soirées passablement arrosées, entouré d'amis joyeux et fêtards, dans l'ambiance particulièrement chaleureuse dont il avait fait son quotidien que ces sentiments moroses de Schubert trouvèrent le mieux à s'épanouir, comme par contraste.

Au sommet de ce vaste édifice se trouve le *Voyage d'hiver*, dernier cycle complet que Schubert composa en deux fois en février et octobre 1827, l'avant-dernière année de sa brève existence. Comme pour son cycle précédent (*la Belle Meunière*), il choisit des poèmes de Wilhelm Müller, en étroite adéquation avec sa psychologie propre.

Pour Schubert, le lied est le lieu par excellence de l'épanchement intime, de la rêverie intérieure, de la confiance, de l'expression désespérée du drame amoureux et de la solitude, de l'apprivoisement du destin. Ces sentiments sont conjugués – renforcés – par l'exaltation de la nature, l'errance, la nuit, la vanité du monde, propres à tout le romantisme allemand, et aussi, chez Schubert en particulier, la présence douce et fréquente de la mort. Les intimes du compositeur, ses amis Spaun et Mayrhofer sont tous deux frappés par l'assombrissement du caractère du compositeur à cette époque, mais aussi par son acharnement au travail. Il compose en secret, et ne livre chacun des deux cahiers qu'une fois qu'ils sont achevés. Il s'en dit fort satisfait et paraît bien conscient de la qualité exceptionnelle de ce qu'il vient de produire, un peu moins sans doute du caractère particulièrement sombre de l'ensemble de l'œuvre. Les lieder en effet sont beaucoup plus élaborés que tout ce qu'il a fait auparavant, avec une plus grande adéquation entre la ligne du chant et l'accompagnement de piano, ce dernier à la fois plus indépendant et plus essentiel au déroulement de l'œuvre, une plus grande liberté de forme au sein d'une très grande unité de ton et de climat.

Si les douze premiers lieder sont placés sous le signe du voyage et de la mort, les douze derniers, sans quitter véritablement ces thèmes, ont un caractère plus introspectif, dans un climat mystérieux et presque mystique, ou extatique, avec une profondeur encore accrue.

Claude Jottrand

Shadi Torbey

Agrégé de lettres, Shadi Torbey obtient les Premiers prix en Opéra et en Concert au Conservatoire de Bruxelles dans la classe de Ludovic de San, avant de se perfectionner sous la direction de José van Dam à la Chapelle Musicale Reine Elisabeth.

Lauréat en 1999 du prix de la vocation au Concours International de Chant de Verviers, il obtient, en 2001, une Voix d'or au Tournoi des Voix d'Or en France. En 2004 il est troisième lauréat au Concours Musical International Reine Elisabeth.

Il a eu l'occasion de travailler avec des metteurs en scène de renommée internationale dont Stéphane Braunschweig, Robert Carsen, Antonio Latella, Gérard Corbiau, Robert Lepage, Pier-Luigi Pizzi, Karl-Ernst & Ursel Herrmann, et avec des chefs prestigieux : William Christie, Bruno Bartoletti, Patrick Davin, Eduardo Lopez-Banzo, Paul McCreech, Evelino Pidò, Roy Goodman, Laurence Equilbey, Marcello Viotti...

Dans le domaine du concert, il a tenu les parties de basse solo dans *La Passion selon Saint-Jean de Bach*, *Die Schöpfung* La Création et le, *Stabat Mater* de (Haydn), les *Requiem* de (Mozart, Donizetti et Verdi), *The Le Messieah*, *Judas Macchabæus* et, *Athalia de Haendel*, la « *Petite Messe Solennelle* » de Rossini, *Das Paradies und die Peri* de Schumann, et a donné de nombreux récitals de mélodies et de lieder.

Parmi les rôles qu'il a tenus sur scène, citons Nick Shadow (*The Rake's Progress*) à Bruxelles, Leporello (*Don Giovanni*) à Maastricht et à Rouen, le Tambour Major (*Le Caïd*) à Metz, le rôle-titre de Boris Goudenow de Johann Mattheson à Saint-Petersbourg, Moscou et Hambourg, Lord Rochefort (*Anna Bolena*) à Lyon et Paris, Lord Sidney (*Il viaggio a Reims*) à Montpellier, Marseille, Toulouse, Bordeaux, Isménor (*Dardanus*) à Liverpool, ainsi que le rôle-titre des *Noces de Figaro* à Aix-la-Chapelle et Osnabrück.

Lucas Blondeel

Dès l'âge de quatre ans, Lucas Blondeel se met à jouer sur un piano de 1834 qui se trouve en vente dans la galerie d'art de ses parents. Après l'obtention d'un Master avec la plus grande distinction au Conservatoire d'Anvers, il part à Berlin pour étudier avec Klaus Hellwig à l'Université des Arts où il obtient le Konzertexamen en 2012.

Dès son plus jeune âge, Lucas Blondeel est lauréat de compétitions de piano nationales. À trois reprises, il est lauréat du concours pour jeunes pianistes Cantabile. Plusieurs premiers prix suivront, dont celui du Concours International de Piano Emmanuel Durllet à Anvers et du Concours Kurt Leimer à Zürich. Il est également lauréat du Concours Arthur Schnabel à Berlin, du Concours de Genève et du concours World Piano Competition à Cincinnati. On le retrouve parmi les six meilleurs pianistes internationaux au célèbre Concours Clara Haskil de Vevey et il se classe en demi-finale du Concours Reine Elisabeth. Dès 1995, il donne de nombreux concerts qui le mèneront dans la plupart des pays européens, ainsi qu'à Singapour, au Japon, en Chine, à Singapour et aux États-Unis. Comme accompagnateur de mélodies et de lieder, il se spécialise avec de grands noms tels que Helmut Deutsch, Irwin Gage, Wolfram Rieger, Brigitte Fassbender, Thomas Hampson, Kiri Te Kanawa, Malcolm Martineau et Hartmut Höll. Il est récompensé avec le prix du meilleur accompagnateur au Concours de Lieder de la Radio Bavaroise à Bayreuth.

Lucas Blondeel étudia également le piano avec Jos Van Immerseel, Bart Van Oort et Malcolm Bilson. Il aime tout autant jouer son large répertoire sur des instruments d'époque que sur le piano moderne.

Lucas Blondeel est lauréat de bourses importantes offertes par la Stiftung Musikleben de Hambourg et la Studienstiftung des Deutschen Volkes de Bonn.

Depuis 2012 il enseigne le piano et le piano-forte au Conservatoire de Darmstadt. Il est régulièrement invité à donner des master class en Allemagne, en Hongrie et en Chine.

Met meer dan zeshonderd liederen op zijn naam is Schubert ongetwijfeld de beste vertegenwoordiger van dit zeer belangrijke genre in de geschiedenis van de 19de-eeuwse Germaanse muziek. Het lied stamt rechtstreeks van het volkslied, dat vaak in een couplet en refrein was opgedeeld, maar het onderscheidt zich ervan op verschillende manieren: in de keuze van de teksten legt het lied de poëtische lat hoger, en op muzikaal vlak is er sprake van een uitgebreidere begeleiding en van een complexere zanglijn, die evolueert tot een doorlopende vorm. Die ontwikkeling begon bij Schubert al heel vroeg en bracht hem tot uitzonderlijke geslaagde composities, van een ongeëvenaarde poëzie en toch – paradoxaal genoeg – nooit ver van de populaire bronnen. Eveneens verrassend is dat Schuberts zwaarmoedige gevoelens het best tot uiting kwamen wanneer hij 's avonds omringd was door vrolijke vrienden en drinkebroers in de bijzonder stemmige sfeer die hij zo vaak opzocht – alsof hij dat contrast nodig had.

Bovenaan die stapel liederen vinden we *Winterreise*, Schuberts laatste volledige cyclus die hij in twee keer componeerde – in februari en in oktober 1827, het voorlaatste jaar van zijn korte leven. Net als voor zijn vorige cyclus (*Die schöne Müllerin*), koos hij gedichten van Wilhelm Müller, die goed pasten bij zijn eigen gemoedsgesteldheid.

Voor Schubert leent het lied zich bij uitstek voor de expressie van de diepste gevoelens, de intiemste dromen, de wanhoop door ingewikkelde liefdes en eenzaamheid, voor ontboezemingen of nog het bezwerven van de lotsbestemming. Schubert combineert die gevoelens – en versterkt ze – door de natuur, het zwerven, de nacht, de vergankelijkheid der dingen te verheerlijken (allemaal typische associaties met de Duitse romantiek), maar ook door een heel eigen nadruk te leggen op de milde en constante aanwezigheid van de dood. Zijn goede vrienden Spaun en Mayrhofer viel het allebei op hoezeer de gemoedsgesteldheid van de componist versomberde, maar ook hoe groot zijn werkdrift was. Hij schreef de cyclus in het geheim, en leverde elk van de twee schriften pas nadat ze voltooid waren. Hij was er naar eigen zeggen heel tevreden over en hij leek heel goed de uitzonderlijke kwaliteit te beseffen van wat hij had geproduceerd, maar stond veel minder stil bij het uitgesproken sombere karakter van het hele werk. De liederen zijn inderdaad veel geraffineerder dan wat hij voorheen had geschreven: de zanglijn en de pianobegeleiding waren veel meer op elkaar afgestemd; het klavier was onafhankelijker en speelde tegelijkertijd een crucialere rol in het verloop van het werk; er was een grotere vormvrijheid, maar wel binnen een zeer grote eenheid van toon en sfeer.

Het eerste dozijn liederen staat duidelijk in het teken van het reizen en de dood. De laatste twaalf verlaten die thema's niet echt maar zijn meer naar binnen gekeerd. En de geheimzinnige, bijna mystieke – of extatische – sfeer verleent er nog extra diepgang aan.

Claude Jottrand

Vertaling: Maxime Schouppe

Shadi Torbey

Shadi Torbey werd bekroond met behaalde Eerste Prijzen in Opera en Concert aan het Conservatorium van Brussel in de klas Ludovic de San, alvorens zijn vaardigheden te perfectioneren onder leiding van José van Dam in de Muziekkapel Koningin Elisabeth.

In 1999 won hij de roepingsprijs op het Concours International de Chant de Verviers en in 2001 een Voix d'or op de Tournoi des Voix d'Or in Frankrijk. In 2004 won hij de derde prijs op de Internationale Muziekwedstrijd Koningin Elisabethwedstrijd. Hij werkte samen met internationaal gerenommeerde regisseurs als Stéphane Braunschweig, Robert Carsen, Antonio Latella, Gérard Corbiau, Robert Lepage, Pier-Luigi Pizzi, Karl-Ernst & Ursel Herrmann; en met prestigieuze dirigenten als: William Christie, Bruno Bartoletti, Patrick Davin, Eduardo Lopez-Banzo, Paul McCreech, Evelino Pidò, Roy Goodman, Laurence Equilbey, Marcello Viotti...

In het concertveld speelde hij solo baspartijen in Bachs Johannespassie *La Passion selon Saint-Jean*, Haydns *Die Schöpfung*, en *Stabat Mater* (Haydn), de Requiem's van (Mozart, Donizetti en Verdi), Händels *The Messiah*, Judas Macchabeus, *Athalia*, Rossini's "Petite Messe Solennelle", Schumanns *Das Paradies* und die *Peri* en gaf hij tal van melodie- en liedrecitals. Zijn toneelrollen zijn Nick Shadow (*The Rake's Progress*) in Brussel, *Leporello* (*Don Giovanni*) in Maastricht en Rouen, de *Tambour Major* (*Le Caïd*) in Metz, de titelrol van Johann Mattheson's *Boris Goudenow* in Sint-Petersburg, Moskou en Hamburg, *Lord Rochefort* (*Anna Bolena*) in Lyon en Parijs, *Lord Sidney* (*Il viaggio a Reims*) in Montpellier, Marseille, Toulouse, Bordeaux, *Isménor* (*Dardanus*) in Liverpool, alsook de titelrol van *Les Nozzes de Figaro* in Aken en Osnabrück.

Lucas Blondeel

Op vierjarige leeftijd begon Lucas Blondeel te spelen op een fortepiano uit 1834 die te koop was in de kunstgalerie van zijn ouders. Na het behalen van het hoogste masterdiploma aan het Antwerpse Conservatorium, ging hij naar Berlijn om te studeren bij Klaus Hellwig aan de Universiteit van Kunsten, waar hij in 2012 de het Konzertexamen behaalde.

Al op jonge leeftijd won Lucas Blondeel nationale pianowedstrijden. Hij won drie keer de Cantabile-wedstrijd voor jonge pianisten. Daarna volgden verschillende eerste prijzen, waaronder de Internationale Prijs Emmanuel Durllet voor Piano Emmanuel Durllet International Piano Competition in Antwerpen en de Kurt Leimer Competition in Zürich. Hij won ook de Arthur-Schnabel-Wettbewerf Competition in Berlijn, de Geneva Competition en de World Piano Competition in Cincinnati. Hij eindigde bij de zes beste pianisten wereldwijd op het gerenommeerde Clara Haskil Concours in Vevey en bereikte de halve finale van de Koningin Elisabethwedstrijd. Hij behoorde tot de top zes van internationale pianisten van de beroemde Clara Haskil-wedstrijd in Vevey en plaatste zich in de halve finales van de Koningin Elisabethwedstrijd. In Sinds 1995 gaf staat hij talrijke concerten die hem naarop diverse podia in de meeste Europese landen, Japan, China, Singapore en de Verenigde Staten brachten. Als melodie- en liedbegeleider specialiseerde hij zich met grote namen als Helmut Deutsch, Irwin Gage, Wolfram Rieger, Brigitte Fassbender, Thomas Hampson, Kiri Te Kanawa, Malcolm Martineau en Hartmut Höll. Hij wordt werd bekroond met de prijs voor beste begeleider van de Beierse Radiolied Wedstrijd in Bayreuth.

Lucas Blondeel studeerde ook jarenlang fortepiano bij Jos Van Immerseel, Bart Van Oort en Malcolm Bilson. Hij speelt graag zijn brede repertoire zowel op historische instrumenten als op de moderne piano.

Lucas Blondeel is de winnaar van belangrijke beurzen van de Stiftung Musikleben in Hamburg en de Studienstiftung des Deutschen Volkes in Bonn.

Sinds 2012 doceert hij piano en fortepiano aan het de Akademie für Tonkunst in Darmstadt Conservatorium. Hij wordt regelmatig uitgenodigd om masterclasses te geven in Duitsland, Hongarije en China.

LES PETITS OIGNONS



Cuisine de brasserie, Cuisine française aux accents du sud

Juste en face du conservatoire, Les petits oignons offrent, derrière une façade magnifique, un décor lumineux, convivial et apaisant.

Belle carte de vins, suggestions de vins au verre, carte régulièrement renouvelée en fonction de la saison et suggestions selon le marché.

Ouvert 7/7.
En semaine jusque 23h,
les vendredi et samedi
jusque minuit.

25 rue de la Régence
1000 Bruxelles
02 511 76 15
info@lespetitsignons.be
www.lespetitsignons.be



LE PAIN QUOTIDIEN
Rue des Sablons 11 - 1000 Bruxelles
T. 02 513 51 54 sablon@lepainquotidien.be
Ouvert 7/7: semaine 7h à 19h et weekend 8h à 19h
www.lepainquotidien.be

Boulangerie & Restaurant

Petit-déjeuner - Brunch - Lunch - Pâtisserie



ouvert / open 7/7

www.laboiteamusique.eu

74 Coudenberg
1000 Brussels

74

De hele zomer open **Ouvert tout l'été**

LA CLASSICA

MUSIC TO UNWIND

WWW.LACLASSICA.EU

REMERCIEMENTS / DANKWOORD

Opus 3 remercie tous ceux qui ont collaboré à la réalisation de cette 32^e édition du Festival Midis-Minimes /

Opus 3 dankt van harte allen die hebben bijgedragen tot de realisatie van het 32ste Festival Midis-Minimes

La Fédération Wallonie-Bruxelles, Direction générale de la Culture, Service de la Musique

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, Finance et Budget / de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, Financiën en Begroting

La Commission communautaire française
La Ville de Bruxelles / de Stad Brussel
La Loterie Nationale / de Nationale Loterij
Le/het Koninklijk Conservatorium Brussel
Le Pain Quotidien, Sablon / Zavel
Les Petits Oignons
La Café des Minimes
La Boîte à Musique
RTBF-Musiq'3
RTBF-La Première
La Classica
Origin

